



B E D I E N U N G S A N L E I T U N G

TISCHGESCHIRRSPÜLER DW 4-4004

4 Maßgedecke

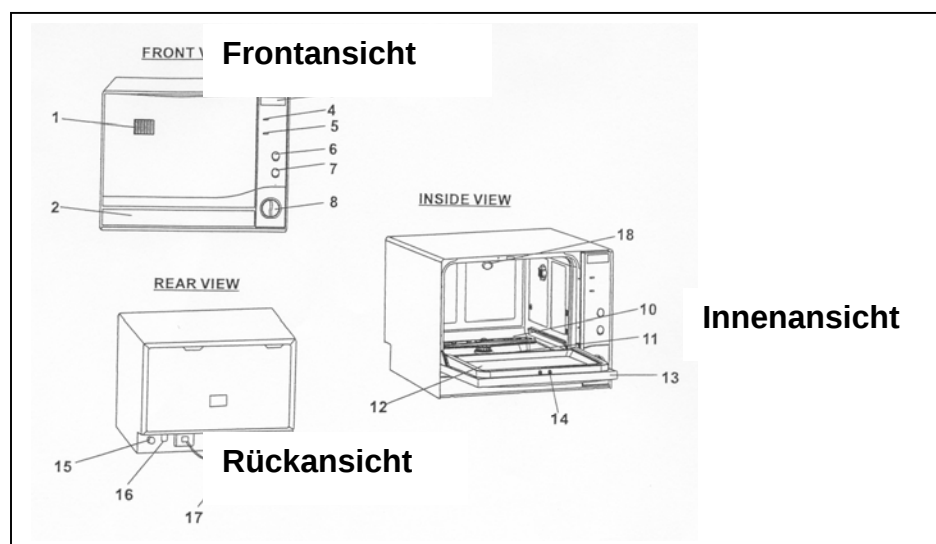
**Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und
bewahren Sie diese für den zukünftigen Gebrauch auf!**



(A) Inhaltsverzeichnis

	Seite
Sicherheitshinweise	3- 4
Installation . . .Technische Daten.	5-6-7
Wasserdruck	8
Waschvorgang	9-12
Spülprogramme . Kurzanleitung	13-14
Problemlösung	15
Garantie	16

(B) Geräteinformation



- | | |
|---|---------------------------|
| 1 Ventilator-Auslass | 11 Wasserfilter |
| 2 Frontpaneel | 12 Reinigungsmittelablage |
| 3 Türöffner | 13 Fronttür |
| 4 Ein- / Aus-Lampe | 14 Türverschluss |
| 5 Saniwash-Programm-Lampe | 15 Wasserzulauf |
| 6 Saniwash- / Econo-Programm-Wahlschalter | 16 Wasserablauf |
| 7 Ein- / Aus-Schalter | 17 Netzkabel |
| 8 Programm- / Zeit-Wahlschalter | 18 Klarspüler |
| 10 Wassersprüharm | |

(C) Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für den zukünftigen Gebrauch auf!

Wenn Sie Ihre Geschirrspülmaschine benutzen, folgen Sie bitte den folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen:

1. Dieses Handbuch enthält sehr wichtige Informationen hinsichtlich der Installation, dem Gebrauch und der Wartung Ihrer Geschirrspülmaschine. Bitte lesen Sie daher diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch.
2. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Probleme, die aufgrund der Vernachlässigung dieser Sicherheitshinweise entstehen.
3. Halten Sie Kinder von Reinigungsmitteln fern und lassen Sie Kinder das Gerät nicht bedienen.
4. Dieser Geschirrspüler ist für die gewöhnliche Haushaltsanwendung im Inneren des Hauses vorgesehen.
5. Verwenden Sie den Geschirrspüler nicht für industrielle und kommerzielle oder irgend andere Zwecke.
6. Die elektrische Sicherheit ist nur dann gewährleistet, wenn das Erdungssystem Ihres Hauses mit den örtlichen Vorschriften übereinstimmt. Verwenden Sie zum Gebrauch kein Verlängerungskabel.
7. Geben Sie nur geeignete Haushaltswaren in den Geschirrspüler. Nicht geeignet sind beispielsweise nicht hitze-resistente Gegenstände oder solche mit Metallverzierungen. Beachten Sie hierzu bitte auch die Herstellerangaben ihres Geschirrs.
8. Wenn das Warmwasser 65°C übersteigt, müssen Sie Ihr Wasserheizsystem einstellen. Wenn die Warmwassertemperatur nicht bis 65°C angehoben werden kann, muss der Geschirrspüler an den Kaltwasseranschluss angeschlossen werden.

9. Benutzen Sie in Ihrem Geschirrspüler keine Lösungsmittel oder Handspülmittel, sondern nur für Geschirrspülmaschinen vorgesehene Geschirrspülmittel. Ansonsten könnte dies zu einer Explosion oder zu einem Feuer führen.
10. Drücken Sie die Fronttür nicht mit Gewalt nach unten oder belasten Sie diese nicht mit schweren Gegenständen, da diese dadurch beschädigt und die Verwendung des Geschirrspülers beeinträchtigt werden könnte.
11. Wird das Netzkabel beschädigt, so darf dieses nur vom Hersteller, seiner Service Agentur oder einem autorisierten Fachhändler beziehungsweise Elektriker repariert beziehungsweise getauscht werden, da hier Stromschlaggefahr besteht.
12. Der Geschirrspüler ist mit einer Sicherheitsfunktion ausgestattet. Diese schaltet das Gerät ab, wenn schwere Betriebsfehler auftreten.
13. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass im Notfall der Netzstecker gezogen werden kann.
14. Verschütten Sie kein Wasser auf das Gerät, da es sonst zu einem Kurzschluss oder einem anderen technischen Problem kommen könnte.
15. Kinder sind von den elektrischen Kontakten fernzuhalten.
16. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
17. Geschirrspülmaschinenreinigungsmittel sind stark alkalisch. Sie können äußerst gefährlich sein, wenn diese geschluckt werden. Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt und halten Sie diese Reinigungsmittel auch von Kindern fern, wenn die Tür geöffnet ist. Überprüfen Sie, dass die Reinigungsmittelablage nach dem Waschzyklus leer ist.
18. Der Geschirrspüler darf nur mit den mitgelieferten Schläuchen betrieben
19. werden und nicht mit eventuell schon vorhandenen eigenen Schläuchen.

(D) Installation

Warnung

Die folgenden Anweisungen sollen das Risiko eines Feuers, eines Stromschlags oder anderer Verletzungen vermeiden.

Elektrische Anweisungen

Eine elektrische Versorgung von 220-240 Volt WECHSELSTROM mit 50 Hz ist erforderlich. Stellen Sie sicher, dass sich ein geeigneter elektrischer Anschluss in der Nähe des Aufstellungsortes Ihres Geschirrspülers befindet, da dies eine Voraussetzung ist, um das Gerät ordnungsgemäß zu betreiben.

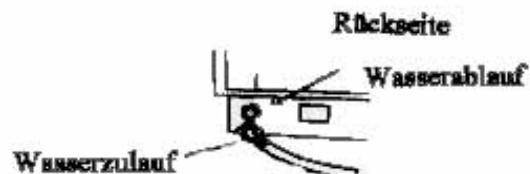
Zu Ihrer eigenen Sicherheit muss der elektrische Anschluss geerdet sein!

Das Gerät ist mit einem dreipoligen Netzkabel ausgestattet. Um mögliche Stromschläge zu vermeiden, muss dieses auch an eine gewöhnliche dreipolige Steckdose (mit Erdung) angeschlossen werden. Achten Sie bitte darauf, dass auch die Haussicherung für die Stromaufnahme des Geschirrspülers geeignet ist. Sollte der Netzstecker nicht passen, so müssen Sie Ihren Anschluss von einem fachkundigen Elektriker überprüfen lassen.

Installationsanweisungen

1. Entfernen Sie sorgfältig alle Verpackungsmaterialien.
2. Den Wasserzulaufschlauch bitte beim Anschließen nicht spannen, da dieser sonst beschädigt werden könnte. Schließen Sie bitte den Wasserzulaufschlauch fest an den dafür vorgesehenen Wasserhahn an. Anschließend verbinden Sie das andere Ende mit dem dafür vorgesehenen Wasserzulaufventil an der Rückwand des Geschirrspülers. Achten Sie immer darauf, dass sich die Dichtungen in den Anschlussstücken befinden und dass diese auch richtig passen. Es wird empfohlen, das Gerät an eine Warmwasserversorgung anzuschließen.

3. Befestigen Sie den graden Teil des Ablaufschlauchs fest an Ihrem Siphon, dem Abfluss Ihres Waschbeckens. Bitte verwenden Sie den U-Winkel, damit der Ablaufschlauch auch einen festen Sitz hat. Befestigen Sie das L-förmige Ende des Ablaufschlauchs fest an der Rückseite des Geschirrspülers und sichern Sie dieses zudem mit der beigegeführten Metallklammer beziehungsweise –schraube.
4. Sie können das Abwasser aber auch in Ihr Spülbecken ableiten. Achten Sie aber dabei unbedingt darauf, dass der Wasserablaufschlauch fest im Inneren des Spülbeckens befestigt ist und der Ablauf des Spülbeckens geöffnet ist, damit keine Wasserschäden entstehen können. Allerdings wird eine dauerhafte Befestigung am Abfluss des Waschbeckens empfohlen.



5. Falls Wasser austritt, schließen Sie sofort den Wasserzulauf und überprüfen Sie alle Schläuche und alle Schlauchverbindungen.
6. Falls Sie den Wasseraustritt nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an einen fachkundigen Installateur, der das Gerät dann ordnungsgemäß bei Ihnen anschließt.
7. Beim Aufstellen des Geschirrspülers auf einer Küchenarbeitsplatte mit darüber installierten Küchenschränken muss eine Höhe von ca. 50 cm gegeben sein.
8. Stellen Sie sicher, dass sich in Reichweite des Gerätes eine Steckdose befindet. Das Netzkabel ist ca. 180 cm lang. Beim Betrieb darf kein Verlängerungskabel verwendet werden.
9. Der Geschirrspüler muss auf einer festen und ebenen Fläche aufgestellt werden. Sorgen Sie daher für einen optimalen Standort.
10. Der Geschirrspüler muss gerade stehen und kann mit Hilfe der 4 am Boden befindlichen Drehfüße auf einen ebenen Stand gebracht werden.

Abschließen des Geschirrspülers

- Drehen Sie den Wasserhahn am Zulauf ab und vergewissern Sie sich, dass dieser auch geschlossen ist.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- Entfernen Sie den Wasserzulaufschlauch und den Wasserablaufschlauch. Achten Sie darauf, dass sich immer noch Druck auf dem Wasserzulaufschlauch befindet. Sie sollten einen Lappen und einen Eimer zur Hand haben, damit Sie notfalls Wasser auffangen können.
- Beachten Sie bitte auch, dass zudem im Wasserablaufschlauch noch Wasser enthalten sein kann. Bitte leeren Sie diesen vorsichtig.

WICHTIG: Sobald Sie den Wasserhahn öffnen (selbst wenn er daraufhin wieder sofort geschlossen wird), wird der Wasserzulaufschlauch unter Druck gesetzt.

VORSICHT: Lassen Sie Kinder den Geschirrspüler nicht abschließen! Achten Sie zudem darauf, dass sich Kinder nicht ohne Aufsicht in Nähe des Gerätes aufhalten und verhindern Sie, dass Kinder den Geschirrspüler in Betrieb nehmen oder damit spielen!

Technische Daten

Modell	HE Tischgeschirrspüler DW 4-4004
Leistung	1380 Watt
Außenabmessung	570 x 500 x 480 mm
Nettogewicht	22,8 kg
Max. Wasserverbrauch (normal)	8 L
Wasserdruck	0,03 ~ 1 Mpa

(E) Wasserdruck

NOTIZ: Für den optimalen Betrieb und das beste Reinigungsergebnis sollte der Wasserdruck zwischen 0,3 und 10 bar liegen.

Ihr Geschirrspüler reinigt, indem er eine Mischung aus heißem klarem Wasser und dem beigefügten Spülmittel unter Verwendung von Druck gegen die schmutzige Oberfläche Ihres Geschirrs sprüht. Das Wasser wird durch einen sich drehenden Sprüharm gepumpt, durch einen Filter abgeleitet - wobei Essensreste und Schmutzpartikel abgefangen werden - und wieder durch den Sprüharm zurückgepumpt.

Verschmutztes Wasser wird ausgepumpt und durch sauberes Wasser am Ende eines jeden Zyklus ersetzt (die Anzahl dieser Vorgänge hängt vom Zyklus ab, der gewählt wird).

Für das beste Reinigungsergebnis muss die Wassertemperatur mindestens 55°C betragen. Um Beschädigungen des Geschirrspülers zu vermeiden, sollte einlaufendes Wasser eine Temperatur von 71°C nicht überschreiten.

NOTIZ: Der Härtegrad des Wassers hat einen Einfluss auf die Reinigung von Geschirr, Glas und Besteck. Verwenden Sie für den Waschvorgang einen handelsüblichen Klarspüler und reinigen Sie die Innenseite Ihres Geschirrspülers regelmäßig mit einem Kalkentferner.

(F) Waschvorgang

Beladen des Geschirrspülers

Der Geschirrspüler ist für die folgende Beladung ausgelegt:

- 4 große Teller
- 4 kleine Teller
- 4 Dessertteller
- 4 Untertassen
- 4 Gabeln
- 4 Messer
- 4 Kuchengabeln
- 4 Kaffeelöffel
- 2 Portionierlöffel
- 1 Salatbesteck

TIPP: Zum besseren Be- und Entladen empfiehlt es sich, den Besteckkorb vorübergehend herauszunehmen und anschließend wieder einzusetzen.

Vorbereitung des Geschirrs für den Waschvorgang

- Kratzen Sie Essensteilchen vom Geschirr.
- Spülen Sie Öl oder Fett vom Geschirr.
- Leeren Sie Flüssigkeiten aus Gläsern und Tassen aus.

TIPP: Beachten Sie, dass angetrocknete Essensreste und Flüssigkeitsrückstände das Reinigungsergebnis nachteilig beeinflussen können. Spülen Sie eventuell bei starker Verschmutzung Ihr Geschirr zuvor kurz mit klarem Wasser ab.

Beladen des Geschirrspülers

- Setzen Sie Gläser, Tassen und Töpfe mit der Öffnung nach unten ein.
- Achten Sie darauf, dass scharfkantige Gegenstände (z.B. Messer und Gabeln) nicht den Innenraum des Geräts oder die Türversiegelung beschädigen.
- Setzen Sie scharfe Messer oder Gabeln mit dem Griff nach oben in den Besteckkorb, um Verletzungen zu vermeiden.
- Plastikartikel dürfen nur dann in Ihrem Geschirrspüler gewaschen werden, wenn Sie vom Hersteller einen Verweis tragen, dass diese spülmaschinen-tauglich sind.
- Seien Sie vorsichtig beim Beladen des Geschirrspülers mit Glas, damit es nicht zum Glassbruch kommt und Sie sich in Folge dessen nicht Schnittverletzungen zuziehen.

Hinweise

- Gegenstände aus Holz oder solche, die mit Klebstoffen verbunden sind, sind nicht spülmaschinentauglich, da sie nicht heißem Wasser ausgesetzt werden dürfen.
- Berühren Sie das Heizelement nicht während oder kurz nach dem Gebrauch des Gerätes, da sonst Verbrennungsgefahr besteht.
- Verwenden Sie Ihren Geschirrspüler nur dann, wenn alle Funktionen und Bestandteile in Ordnung sind.
- Schalten Sie während des Ablaufs eines Waschprogramms nicht an den Knöpfen herum.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf den Geschirrspüler oder irgend eines seiner Teile.
- Die Schläuche und das Netzkabel sind von hohen Temperaturen fernzuhalten.
- Kinder dürfen den Geschirrspüler nicht bedienen oder nicht mit ihm spielen.

Spülmittel

Verwenden Sie ausschließlich Spülmittel, welches für den Gebrauch in Geschirrspülmaschinen vom Hersteller zugelassen ist. Andere Spülmittel können zur Beschädigung des Gerätes und zu technischen Funktionsstörungen führen.

Sie können auch die handelsüblichen 2- beziehungsweise 3-Phasen-Tabs für den Waschvorgang benutzen.

Verwenden Sie frisches Spülmittel, da altes Spülmittel mit der Zeit seine Spülkraft verliert.

TIPP: Wie viel Spülmittel zum Waschvorgang erforderlich ist, hängt vom Härtegrad Ihres Wassers ab!

HARTES WASSER erfordert mehr Spülmittel.

WEICHES WASSER erfordert weniger Spülmittel.

Die Reinigungsmittelablage links oben auf der Innenseite der Fronttür fasst ca. 7 Gramm Spülmittel. Lesen Sie hierzu auch die Anweisungen der Reinigungsmittelhersteller.

Klarspüler

Um Flecken auf Geschirr, Besteck und Gläsern zu vermeiden und die Trockenzeit zu reduzieren, sollten Sie einen Klarspüler verwenden. Der regelmäßige Einsatz von Klarspüler führt zu einem besseren Reinigungsergebnis.

Um den Klarspülerspender zu befüllen, entfernen Sie den Drehverschluss in der rechten oberen Ecke an der Rückwand Ihres Geschirrspülers. Befüllen Sie den Klarspülerspender langsam und vorsichtig mit dem mitgelieferten Plastik-Messbecher. Drehen Sie anschließend wieder die Verschlusskappe zu.

Saniwash-Programm

Falls Sie den Geschirrspüler an einen Kaltwasserzulauf angeschlossen haben, müssen Sie das Saniwash-Programm wählen. Das Saniwash-Programm ermöglicht es Ihnen, das Geschirr mit hohen Temperaturen zu waschen und zu trocknen. Ist das Saniwasch-Programm aktiviert, so wird ein Heizelement aktiviert, welches die Wassertemperatur des Geschirrspülers auf ca. 62°C erhöhen wird.

Zur Aktivierung des Saniwash-Programms müssen Sie den entsprechenden Wahlschalter eindrücken.

VORSICHT: Das heiße Wasser des Geschirrspülers kann zu Verbrühungen führen! Seien Sie also vorsichtig, wenn Sie ein Waschprogramm unterbrechen oder den Geschirrspüler nach dem Ablauf des Programms öffnen und entladen!

Econo-Programm

Das Econo-Programm ermöglicht es Ihnen das Geschirr mit Hilfe Ihres heißen Wassers zu reinigen, ohne dass das Heizelement benötigt wird.

Zur Aktivierung des Econo-Programms müssen Sie den entsprechenden Wahlschalter nach außen lassen.

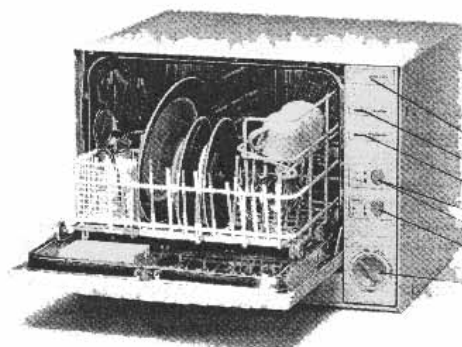
WICHTIG: Wenn das Econo-Programm aktiviert ist, erhöht sich die Trockenzeit für das Geschirr. Das Geschirr wird durch eine Luftumwälzungs-Methode getrocknet.

(G) Kurzanleitung

Betrieb des Geschirrspülers

1. Stellen Sie sicher, dass die Schlauchverbindungen korrekt und sicher hergestellt wurden.
2. Drücken Sie den Türöffner, um die Tür zu öffnen.
3. Platzieren Sie das Geschirr auf dem Geschirrgestell und stellen Sie das Besteck in den Besteckkorb.
4. Stellen Sie sicher, dass sich der Sprüharm ungehindert drehen kann. Entfernen Sie eventuelle Hindernisse.
5. Befüllen Sie die Reinigungsmittelablage mit dem Spülmittel.
6. Schließen Sie die Tür fest.
7. Öffnen Sie den Wasserzulauf.
8. Wählen Sie das gewünschte Waschprogramm mit dem Programm-Wahlschalter.
9. Drücken Sie den Ein- / Aus-Schalter.
Die Kontrolllampe leuchtet auf und zeigt somit an, dass der Geschirrspüler mit Strom versorgt wird.
10. Das Gerät stoppt automatisch am Ende des Waschprogramms. Die Kontrolllampe leuchtet weiterhin, bis der Ein- / Aus-Schalter betätigt und der Geschirrspüler abgeschaltet wird.
11. Der Geschirrspüler stoppt automatisch mit dem Waschzyklus, wenn die Fronttür aus Versehen während des Programms geöffnet wird.
12. Nach dem Waschvorgang sollten Sie das Geschirr für ca. 15 Minuten abkühlen lassen, damit Sie sich nicht daran verbrennen. Das Geschirr kühlt auch schneller ab, wenn Sie die Tür leicht öffnen.
13. Nach dem Entladen des Geschirrspülers entfernen Sie bitte den Filter, reinigen diesen von Essensresten und setzen diesen zurück in den Boden des Geräts.

Kurzbedienungsanleitung für Geschirrspüler Modell HE DW 4-4004



Programmtasten:

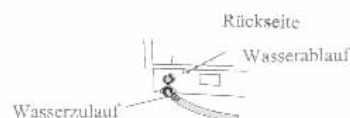
- Türöffner
- Kontrolllampe / Gerät in Betrieb
- Kontrolllampe / Waschprogramm
- Waschprogramm Normal mit 68° und
- Waschprogramm Econo mit 45°
- Power Schalter (Ein/Aus)
- Drehschalter für normales Waschprogramm (Zeit von
- Ca. 45 Minuten – ca. 68 Minuten) und
- Econo Programm ca. 7 Minuten
- Wasserverbrauch von 6 – 8 Liter
- Stromaufnahme 220 Volt / max. 1380 Watt
- Rückseite
- Zulauf
- Wasserablauf (diesen bitte an die Spüle anschließen)
- Gewicht ca. 22,8 Kg
- Maße 57 x 50 x 48 cm

Lieferumfang:

Geschirrspüler, Einschubwagen
mit Besteckkorb, Zulauf und
Abflussschlauch,
Bedienungsanleitung mit
Garantie- Info



Wasseranschluss



(H) Spülprogramme

	Wassertemperatur	Programmdauer	Wasserverbrauch
NORMAL/ SANIWASH	68°C	83 Minuten + Heizzeit	8 Liter
NORMAL/ ECONO	45°C	63 Minuten	8 Liter
RAPID/ SANIWASH	einlaufendes Wasser + 7°C	12 Minuten	6 Liter
RAPID/ ECONO	Einlaufendes Wasser + 7°C	12 Minuten	6 Liter

(J) Problemlösung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Geschirrspüler startet nicht	- Geschirrspüler ist nicht an den Strom angeschlossen - die Tür ist nicht geschlossen - der Geschirrspüler steht nicht eben	- prüfen Sie den elektrischen Anschluss, Stromkreis und Sicherungen - schließen Sie die Tür - stellen Sie das Gerät eben auf
das Geschirr ist nicht sauber	- unsachgemäße Beladung - der Sprüharm rotiert nicht - falsche Menge / Beschaffenheit des Reinigungsmittels - nicht richtig aufbereitetes Geschirr - Wasserschläuche sind geknickt	- Gerät so beladen, dass der Sprüharm alle Oberflächen erreichen kann - das Gerät nicht überladen - entfernen Sie mögliche Hindernisse - Filter reinigen, wenn Objekte den Sprüharm behindern - mehr Reinigungsmittel verwenden - altes Reinigungsmittel - nur empfohlenes Reinigungsmittel verwenden - Essens- und Flüssigkeitsreste sollten zuvor abgespült werden - Knick in den Wasserschläuchen entfernen
Glassplitter im Gerät	- unsachgemäße Beladung	- das Gerät nicht überladen - Glas nur oben laden - Glas nicht überdecken
Wasser bleibt unten im Gerät stehen	- ein wenig Wasser ist normal	- dies ist notwendig für die Pumpe - Wasser wird vor dem nächsten Zyklus abgepumpt
Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
	- eine große Menge Wasser	- der Waschzyklus ist noch nicht beendet
Geschirrspüler stoppt nicht	- zu viele Essensreste im Filter	- Wasser ablassen und Filter säubern

Garantie

Für Boxford Produkte (HE / SMC / Provision)

Innerhalb der Garantie von 24 Monaten – vom Tage des Kaufdatums gerechnet – werden Reparaturen oder Umtausch kostenlos durchgeführt, wenn der Mangel auf nachweisliche Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen ist. Schäden durch unsachgemäße Behandlung, z.b. Bruch als Folge von Stoß oder Fall sowie durch ungewöhnliche Einflüsse, fallen nicht unter die Garantie.

Ebenso sind Verschleißteile von der Garantieleistung ausgeschlossen. Die Garantie erlischt, wenn die Reparaturen von anderen Firmen oder Personen ohne Einwilligung des Garantieträgers ausgeführt werden.

Bei Garantie-Inanspruchnahme wenden Sie sich bitte an die unten stehende Telefonnummer. Beachten Sie bei der Einsendung, dass folgende Unterlagen der Sendung beigelegt sein müssen:

1. Beschreibung des Fehlers (sofern bekannt)
2. Original-Kaufbeleg oder Original-Quittung (als Kopie)

Geräte ohne Garantieunterlagen werden kostenpflichtig repariert und per Nachnahme wieder zurückgeschickt.

Boxford Service
c/o Jet GmbH
Service
Am Weimarer Berg 6
D – 99510 Apolda

Hotline: 01805 – 444801

Anrufe innerhalb Deutschlands kosten 0,12 € pro Minute